

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 7 MAART 1907.

Wetsontwerp tot goedkeuring van de tweede Overeenkomst toegevoegd aan de Internationale Overeenkomst van 14 October 1890 betreffende het vervoer van goederen per spoor, te Bern gesloten op 19 September 1906 (1).

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER RENKIN.

MIJNE HEEREN,

Overeenkomstig artikel 59 der Internationale Overeenkomst van 14 October 1890 betreffende het vervoer van goederen per spoor, — waarbij werd voorzien het houden, op vaste tijden, van bijeenkomsten der afgevaardigden van de toetredende Staten, ten einde in de Overeenkomst de noodig bevonden wijzigingen te brengen, — heeft eene herzieningsconferencie te Bern plaats gehad van 4 tot 18 Juli 1905.

De toegevoegde Overeenkomst, die aan de beraadslaging van de Kamer is onderworpen, werd te Bern gesloten op 19 September 1906.

Zij laat onaangeroerd de hoofdzakelijke beginselen der oorspronkelijke Overeenkomst. Behalve enkele veranderingen in den vorm, schijnen de door haar aangenomen kleine wijzigingen gelukkig te zullen zijn voor den handel.

De Commissie is eenstemmig om u voor te stellen het wetsontwerp goed te keuren.

De Verslaggever,

J. RENKIN.

De Voorzitter,

A. MECHELYNCK.

(1) Wetsontwerp, n^o 51.

(2) De Commissie, waarvan de heer Mechelyneck voorzitter was, bestond uit de heeren de Béthune, Delporte, Melot, Pirmez, Renkin, van Limburg-Stirum.

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 7 MARS 1907.

Projet de loi approuvant la deuxième Convention additionnelle à la Convention internationale du 14 octobre 1890 sur le transport de marchandises par chemins de fer, conclue à Berne, le 19 septembre 1906 (1).

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (2), PAR M. RENKIN

MESSIEURS,

Conformément à l'article 89 de la Convention internationale du 14 octobre 1890 relative au transport de marchandises par chemins de fer, qui prévoyait la réunion périodique de conférences des délégués des États adhérents en vue d'apporter à la Convention les modifications dont la nécessité serait reconnue, une conférence de revision a siégé à Berne du 4 au 18 juillet 1905.

La Convention additionnelle, soumise aux délibérations de la Chambre, a été signée à Berne, le 19 septembre 1906.

Elle ne touche pas aux principes essentiels de la Convention primitive. En dehors de quelques changements de forme, les modifications de détail qu'elle admet paraissent avantageuses au commerce.

La Commission vous propose à l'unanimité l'adoption du projet de loi.

Le Rapporteur,

J. RENKIN.

Le Président,

A. MECHELYNCK.

(1) Projet de loi, n° 51.

(2) La Commission, présidée par M. Mechelynck, était composée de MM. de Béthune, Delporte, Melot, Pirmez, Renkin, Van Limburg-Stirum.
